Europeiska unionens
officiella tidning

SV
L-serien

2025/810

28.4.2025

ÄNDRINGAR I DE PRAKTISKA GENOMFÖRANDEBESTÄMMELSERNA TILL TRIBUNALENS RÄTTEGÅNGSREGLER [2025/810]

TRIBUNALEN HAR BESLUTAT OM FÖLJANDE ÄNDRINGAR I DE PRAKTISKA GENOMFÖRANDEBESTÄMMELSERNA TILL TRIBUNALENS RÄTTEGÅNGSREGLER

med beaktande av artikel 243 i tribunalens rättegångsregler,

med beaktande av de praktiska genomförandebestämmelserna till tribunalens rättegångsregler, och av följande skäl:

I samband med omarbetningen av de praktiska genomförandebestämmelserna till rättegångsreglerna beslutade tribunalen att, i linje med rådande praxis vid domstolen, inte införa en bestämmelse om att det ska upprättas en kortfattad förhandlingsrapport i mål om förhandsavgörande. Domstolen hade nämligen beslutat att upphöra med upprättandet av kortfattade förhandlingsrapporter i samtliga mål om förhandsavgörande till följd av den ändring i stadgan för Europeiska unionens domstol som gjordes genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 741/2012 av den 11 augusti 2012 om ändring av protokollet om stadgan för Europeiska unionens domstol och bilaga I till detta (EUT L 228, 2012, s. 1).

I mål om direkt talan utgör den kortfattade förhandlingsrapporten ett hjälpmedel för tribunalen vid behandlingen av processmaterialet. Tanken är att tribunalen i en sådan rapport ska kunna sammanfatta målet genom att sammanställa eller omformulera parternas grunder och argument.

Om tribunalen upprättade en kortfattad förhandlingsrapport i samtliga mål, skulle detta dock medföra ekonomiska konsekvenser i form av betydande översättningskostnader. Det skulle även medföra konsekvenser för processen, bland annat i form av längre handläggningstider, eftersom en sådan rapport i princip ska färdigställas, översättas och delges tre veckor före den muntliga förhandlingen.

För att underlätta en snabb och målinriktad process i linje med ett proaktivt synsätt på handläggningen av mål, bör det i de praktiska genomförandebestämmelserna föreskrivas att en kortfattad förhandlingsrapport ska upprättas endast i fall där tribunalen eller referenten i målet anser att detta är lämpligt med hänsyn till intresset av en god rättskipning.

I fall där tribunalen har beslutat att hålla en gemensam förhandling i flera mål utgör förhandlingsrapporten det enda sättet att få kännedom om de grunder och argument som framförts av samtliga rättegångsdeltagare i de berörda målen.

I praktiken kan det i vissa fall där tribunalen beslutat om gemensam förhandling i flera mål vara lämpligt att upprätta en enda förhandlingsrapport, men en sådan möjlighet framgår inte uttryckligen av den aktuella bestämmelsens nuvarande lydelse.

I fall av gemensam förhandling i flera mål är förhandlingsrapporten i vart och ett av de berörda målen avfattad på rättegångsspråket i respektive mål och är begränsad till innehållet i varje enskilt mål, och detta gäller även om rättegångsspråken i de berörda målen skiljer sig åt.

För att tillgodose intresset av en god rättskipning bör det därför i de praktiska genomförandebestämmelserna föreskrivas att en kortfattad förhandlingsrapport antingen ska upprättas separat för vart och ett av de mål i vilka tribunalen har beslutat att hålla en gemensam förhandling eller gemensamt för samtliga berörda mål, såvida inte tribunalen eller referenten beslutar annat, och att de separata rapporterna eller den gemensamma rapporten ska delges samtliga rättegångsdeltagare som kallats till förhandlingen på samtliga rättegångsspråk i de berörda målen.

Artikel 1

Punkterna 210 och 211 i de praktiska genomförandebestämmelserna till tribunalens rättegångsregler ([1]) ska ändras på följande sätt:

”210. Om tribunalen eller referenten finner det lämpligt med hänsyn till intresset av en god rättskipning, ska referenten upprätta en kortfattad förhandlingsrapport som syftar till att förbereda den muntliga förhandlingen. Tribunalen strävar efter att den kortfattade förhandlingsrapporten ska tillställas rättegångsdeltagarnas företrädare tre veckor före förhandlingen.

211. Om tribunalen beslutar att hålla en gemensam muntlig förhandling i flera mål enligt artikel 106a i rättegångsreglerna, ska en kortfattad förhandlingsrapport upprättas separat för vart och ett av de berörda målen eller gemensamt för samtliga dessa mål, såvida inte tribunalen eller referenten beslutar annat. De separata rapporterna eller den gemensamma rapporten ska delges samtliga rättegångsdeltagare som kallats till förhandlingen på samtliga rättegångsspråk i de berörda målen.”

Artikel 2

Dessa ändringar i de praktiska genomförandebestämmelserna till tribunalens rättegångsregler ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Ändringarna ska träda i kraft den 1 juni 2025.

Luxemburg den 9 april 2025.

V. DI BUCCI
Justitiesekreterare

M. VAN DER WOUDE
Ordförande

([1]) EUT L, 2024/2097, 12.8.2024, och rättelse i EUT L, 2024/90651, 24.10.2024.